

CONSTITUTION OF MALAYSIAN WRITERS SOCIETY <i>Updated: 13 December 2021</i>	PERLEMBAGAAN MALAYSIAN WRITERS SOCIETY <i>Dikemaskini: 13 Disember 2021</i>
1. Name The Society shall be known as the MALAYSIAN WRITERS SOCIETY (translated into Malay as “Persatuan Penulis Malaysia”, or called “MYWriters” for short) hereinafter referred as the “Society”.	1. Nama Persatuan ini akan dikenali sebagai MALAYSIAN WRITERS SOCIETY (diterjemahkan ke dalam Bahasa Malaysia sebagai “Persatuan Penulis Malaysia”, atau dipanggil “MYWriters” secara ringkas) selepas ini dirujuk sebagai “Persatuan” tersebut.
2. Place of Business and Correspondence Address Its registered place of business and correspondence address shall be 17-16-3 Grace Residence, Jalan Ahmad Nor, 11600 Jelutong, Penang or at such other places as may from time to time be decided by the Committee. The registered place of business of the Society shall not be changed without the prior approval of the Registrar of Societies.	2. Pejabat Urusan dan Alamat Surat-Menyurat Alamat pejabat urusan berdaftar dan surat-menyuratnya hendaklah di 17-16-3 Grace Residence, Jalan Ahmad Nor, 11600 Jelutong, Pulau Pinang atau sebarang tempat lain di tempat lain atau tempat-tempat yang akan ditetapkan dari semasa ke semasa oleh Jawatankuasa. Pejabat urusan berdaftar dan alamat surat-menyurat Persatuan tidak boleh diubah tanpa kebenaran Pendaftar Persatuan terlebih dahulu.

3. Objects and Aims

The Society is an association dedicated to the professional advancement of Malaysian writers, whether writing locally or abroad.

The Society aims to:

- (1) foster and raise critical interest in creative writing by Malaysian writers across genres, languages, mediums, functions, and experience levels;
- (2) encourage, promote, support, defend, and advocate for the interests of Malaysian writers, literary translators, editors, and publishers of creative writing;
- (3) hold activities that will enable the professional development of Malaysian writers, promote camaraderie and cooperation between writers in the community and those within the Malaysian literary industry, and the general advancement of Malaysian literature.

4. Membership

- (1) Membership shall be unlimited in number.
- (2) Membership shall be categorized into:
 - (a) Full Members, which shall be open to all:
 - (i) individuals;

3. Tujuan dan Matlamat

Persatuan tersebut berdedikasi memajukan profesionalisme penulis Malaysia, samada mereka menulis di tanah air atau di luar Negara.

Persatuan tersebut bermatlamat:

- (1) meningkatkan dan memupuk minat kritikal terhadap penulisan kreatif oleh penulis Malaysia merentasi genre, bahasa, perantara, fungsi, dan tahap pengalaman;
- (2) menggalakkan, mempromosikan, menyokong, membela nasib, dan menegaskan kepentingan penulis, penterjemah kesusasteraan, penyunting, dan penerbit penulisan kreatif dari Malaysia;
- (3) mengadakan aktiviti yang membolehkan pembangunan profesionalisme penulis Malaysia, menggalakkan keakraban dan kerjasama di antara penulis dalam komuniti dan di kalangan mereka dalam industri kesusasteraan Malaysia, serta untuk kemajuan am sastera Malaysia.

4. Keahlian

- (1) Keahlian hendaklah tidak terhad bilangannya.
- (2) Keahlian akan dikategorikan kepada:
 - (a) Ahli Penuh, yang terbuka kepada:
 - (i) individu;

- (ii) of full age;
- (iii) Malaysian citizen or permanent residence;
- (iv) has at least 1 publication in which they have been credited as author, editor, literary translator or contributor in an Approved Publication as listed in Appendix I.

(b) Candidate Member, which shall be open to all:

- (i) Individuals;
- (ii) of any age;
- (iii) Malaysian citizen or permanent residence;
- (iv) aspires to achieve publication in an Approved Publication as listed in Appendix I.

(c) Affiliate Member, which shall be open to all:

- (i) non-Malaysian individuals of any age who has a minimum of 1 publication in which they have been credited as author, editor, literary translator or contributor in an Approved Publication as listed in Appendix I; or
- (ii) corporate bodies, associations or legal entities whether incorporated in Malaysia or otherwise, that conducts business in the literary or publication Industry in Malaysia.

- (ii) cukup umur;
- (iii) warganegara atau penduduk tetap di Malaysia;
- (iv) mempunyai sekurang-kurangnya 1 penerbitan di mana mereka dikreditkan sebagai penulis, penyunting, penterjemah kesusasteraan atau penyumbang, di dalam sebuah Penerbitan Yang Diluluskan sebagaimana tersenarai dalam Lampiran I.

(b) Ahli Calon, yang terbuka kepada:

- (i) individu;
- (ii) tanpa mengira umur;
- (iii) warganegara atau penduduk tetap di Malaysia;
- (iv) bercita-cita diterbitkan di dalam sebuah Penerbitan Yang Diluluskan sebagaimana tersenarai dalam Lampiran I.

(c) Ahli Bersekutu, yang terbuka kepada:

- (i) Individu bukan warganegara Malaysia, tanpa mengira umur, yang mempunyai sekurang-kurangnya 1 penerbitan di mana mereka dikreditkan sebagai penulis, penyunting, penterjemah kesusasteraan atau penyumbang, di dalam sebuah Penerbitan Yang Diluluskan sebagaimana tersenarai dalam Lampiran I.
- (ii) badan korporat, pertubuhan atau entiti di bawah undang-undang, samada ditubuhkan di Malaysia atau sebaliknya, yang menjalankan urusan dalam industri kesusasteraan atau penerbitan di Malaysia.

(3) Every application for membership shall be approved by the Secretary who shall, at the first convenient opportunity, submit it to the Committee for approval. The Committee may at its discretion reject any application without assigning any reason thereof.

(4) Every applicant whose application has been approved in 4(3) shall, upon payment of the prescribed registration fee and first annual subscription, be admitted as a member of the Society and be entitled to all the privileges of membership, according to their categorization of membership.

(5) A university or university-college student shall not be eligible for membership without the prior approval of the Vice-Chancellor of the university concerned.

(6) Only full members of good standing who have no arrears in subscription shall have voting rights and be qualified to be nominated for and serve as committee member or office-bearers.

(3) Tiap-tiap permohonan keahlian hendaklah disahkan oleh Setiausaha yang dikehendaki mengemukakan permohonan itu dengan secepat mungkin kepada Jawatankuasa untuk dipertimbangkan. Jawatankuasa boleh mengikut budi bicaranya menolak sebarang permohonan tanpa memberi sebab.

(4) Tiap-tiap pemohon yang permohonan keahliannya telah diluluskan di 4(3), hendaklah, setelah membayar yuran pendaftaran dan langganan tahunan pertama seperti yang ditetapkan, diterima menjadi ahli Persatuan dan berhak menerima semua manfaat sebagai ahli, tertakluk kepada kategori keahlian mereka.

(5) Seorang pelajar universiti atau kolej-universiti tidak layak mendapat keahlian tanpa terlebih dahulu mendapatkan kebenaran daripada Naib-Chanselor universiti berkenaan.

(6) Hanya ahli-ahli penuh yang berkedudukan baik dan tidak ada langganan tertangguh mempunyai hak mengundi, dan berkecualan untuk dicadangkan dan berkhidmat sebagai ahli jawatankuasa atau pegawai.

5. Resignation and Termination of Membership

(1) Any member who wishes to resign his membership from the Society shall give 14 days notice in writing to the Secretary and shall pay up all dues. The Committee shall have the discretion to re-admit any person who has resigned his membership on his

5. Perlepasan dan Pembatalan Keahlian

(1) Mana-mana ahli yang ingin melepaskan keahliannya dengan Persatuan hendaklah memberi notis 14 hari secara bertulis kepada Setiausaha dan membayar sebarang ke berhutangan. Jawatankuasa boleh menggunakan budi bicara mereka untuk menerima semula mana-mana individu yang telah membatalkan keahliannya dan

reapplication, upon payment of fresh registration fees and the appropriate subscription.

(2) Any member who fails to comply with the constitution or guidelines of the Society, or has acted in a manner to bring disrepute upon the Society may be expelled or suspended for a period of time as the Committee deems fit. Before the Committee expels or suspends the member, the member shall be informed of the grounds for such proposed expulsion or suspension in writing and be given an opportunity to explain and clear himself in person. Such suspension or expulsion shall be enforced, unless otherwise reversed by a general meeting upon appeal by the said member.

memohon untuk diterima semula, setelah beliau membayar yuran pendaftaran baru dan wang langganan yang berkenaan.

(2) Mana-mana ahli yang gagal mematuhi perlembagaan Persatuan, atau bertindak dengan cara yang akan mencemarkan nama baik Persatuan boleh dipecat atau digantung keahliannya bagi suatu tempoh masa yang difikirkan munasabah oleh Jawatankuasa. Sebelum Jawatankuasa memecat atau menggantung keahlian ahli tersebut, ahli itu hendaklah diberitahu akan sebab-sebab bagi cadangan pemecatan atau penggantungan secara bertulis dan diberi peluang memberi penjelasan untuk membela dirinya. Pemecatan atau penggantungan itu hendaklah dilaksanakan melainkan mesyuarat agung menunda atau membatalkan keputusan itu atas rayuan oleh ahli tersebut.

6. Sources of Income

(1) The registration fee for all categories of membership shall be RM40.00 (Ringgit Malaysia Forty only).

(2) The annual subscription payable for each category of membership shall be as follows:-

(a) Full Member

RM60.00 (Ringgit Malaysia Sixty only)

(b) Candidate Member

RM30.00 (Ringgit Malaysia Thirty only)

(c) Affiliate Member

RM200.00 (Ringgit Malaysia Two Hundred only)

5. Sumber Pendapatan

(1) Yuran pendaftaran bagi semua kategori keahlian adalah RM40.00 (Ringgit Malaysia Empat Puluh sahaja).

(2) Langganan tahunan yang harus dibayar mengikut kategori keahlian adalah seperti berikut:-

(a) Ahli Penuh

RM60.00 (Ringgit Malaysia Enam Puluh sahaja)

(b) Ahli Calon

RM30.00 (Ringgit Malaysia Tiga Puluh sahaja)

(c) Ahli Sekutu

RM200.00 (Ringgit Malaysia Dua Ratus sahaja)

(3) All annual subscriptions shall be payable to the Treasurer in advance no later than 1 month of the expiry of the calendar year from payment of the last annual subscription ("the membership expiry period").

(4) Any member who is in arrears of their subscription for a period exceeding 2 months after the membership expiry period shall automatically be denied the privileges of membership until he settles his account in full, and shall, as soon as practicable, receive a written notification of his arrears in subscription signed by or on behalf of the Secretary.

(5) Any member who allows himself to be in arrears of subscription exceeding 12 calendar months after the membership expiry period shall automatically cease to be a member of the Society and the Secretary shall, at the first convenient opportunity, deregister him from the membership charter. The Committee may direct legal action be taken against him, if necessary, provided that they are satisfied that he has received due notice of his debts.

(6) The Committee shall have the power to re-admit any person who has allowed his membership to lapse through arrears, upon payment of fresh registration fees and the appropriate subscription.

(7) Special subscriptions or levies for particular purposes may be raised from members by resolution of the general meeting of the Society. If any member fails to pay such subscription within such period as may be resolved, the amount due shall be treated in the same way as arrears of annual subscription.

(3) Semua bayaran langganan tahunan perlu dibayar kepada Bendahari terlebih dahulu tidak lewat dari 1 bulan dari berakhirnya setahun kalendar dari pembayaran langganan tahunan terakhir ("berakhirnya tempoh keahlian").

(4) Mana-mana ahli yang langganannya tertunggak untuk tempoh melebihi 2 bulan selepas berakhirnya tempoh keahlian akan seberapa segera yang mungkin menerima notifikasi secara bertulis mengenai tunggakan langganannya ditandatangani oleh atau bagi pihak Setiausaha.

(5) Mana-mana ahli yang membiarkan dirinya dalam keadaan tertunggak langganan melebihi 12 bulan kalendar selepas berakhirnya tempoh keahliannya akan secara automatik ditamatkan keahliannya dari Persatuan dan Setiausaha akan, seberapa segera yang mungkin, mengeluarkan rekod keahliannya dari piagam keahlian. Jawatankuasa boleh mengenakan tindakan undang-undang terhadap beliau, sekiranya perlu, atas persetujuan bersama bahawasanya beliau telah menerima notis mencukupi mengenai status keberhutangannya.

(6) Jawatankuasa berkuasa untuk menerima semula mana-mana individu yang sebelum ini telah mengizinkan pembatalan keahliannya akibat tunggakan, setelah beliau membayar yuran pendaftaran baru dan bayaran langganan yang berkenaan.

(7) Langganan khas atau levi untuk tujuan tertentu boleh dikenakan terhadap ahli melalui satu resolusi mesyuarat agung Persatuan. Sekiranya mana-mana ahli gagal membayar langganan berkenaan dalam tempoh masa yang telah diputuskan, jumlah tersebut akan

(8) The Society is at liberty to source and acquire other financial sources in the form of donations, sponsorship and revenue from commercial activities, which shall then be treated as part of the Society's monies.

diuruskan dengan cara sama seperti keberhutangan langganan tahunan.

(8) Persatuan berkuasa mendapatkan dan memperolehi lain-lain sumber pendapatan dalam bentuk derma, penajaan dan hasil dari aktiviti komersial, yang kemudiannya akan disimpan sebagai sebahagian dari kewangan Persatuan.

7. General Meeting

(1) The supreme authority of the Society is vested in a general meeting of the members. At least 50 voting members or where the voting members present represent twice the total number of committee members, whichever is the lesser, must be present at a general meeting for its proceedings to be valid and to constitute a quorum.

(2) If half an hour after the time appointed for the meeting a quorum is not present, the meeting shall be postponed to a date (not exceeding 30 days) to be decided by the Committee; and if a quorum is not present half an hour after the time appointed for the postponed meeting, the members present shall have the power to proceed with the business of the day but shall not have the power to alter the constitution of the Society or make any decision affecting the whole membership which is not already provided for under the constitution.

(3) A bi-annual general meeting of the Society shall be held every two years after the previous AGM, within a period of three months

7. Mesyuarat Agung

(1) Kuasa tertinggi Persatuan ini terletak pada mesyuarat agung ahli-ahli. Sekurang-kurangnya 50 orang ahli yang berhak mengundi atau 2 kali ganda jumlah ahli Jawatankuasa, mengikut mana yang paling kurang, hendaklah hadir di dalam mesyuarat agung bagi mengesahkan perjalanan mesyuarat dan membentuk kuorum.

(2) Jika kuorum masih tidak cukup selepas setengah jam daripada waktu yang telah ditetapkan untuk mesyuarat, maka mesyuarat itu hendaklah ditangguhkan kepada suatu tarikh (tidak lebih daripada 30 hari) yang ditetapkan oleh Jawatankuasa; dan jika kuorum tidak dipenuhi selepas setengah jam daripada waktu yang telah ditetapkan untuk mesyuarat yang telah ditangguhkan itu, maka layaklah ahli-ahli yang hadir menjalankan mesyuarat tetapi tidaklah berkuasa meminda perlembagaan pertubuhan atau membuat apa-apa keputusan yang memberi kesan terhadap keseluruhan keahlian yang tidak sebelum itu diperuntukkan di bawah perlembagaan.

(3) Suatu mesyuarat agung dwi-tahunan Persatuan hendaklah diadakan setiap dua tahun selepas mesyuarat agung yang sebelumnya, dalam

before or after the expiry of the sitting EXCO's appointment.

(4) The business of the bi-annual general meeting shall be:-

- (a) To receive the minutes of the previous annual general meeting;
- (b) To receive the Committee's report on the working of the Society during the previous years;
- (c) To receive the Treasurers' report and the audited accounts of the Society for the previous year;
- (d) To elect a Committee and to appoint auditors for the ensuing years (if applicable);
- (e) To deal with such other matters as may be put before it.

(5) The Secretary shall send to all members at least 14 days before the meeting an agenda including copies of minutes and reports, together with the audited accounts of the Society for the previous years. Copies of these documents will also be made available at the registered place of business of the Society for the perusal of members.

(6) Attendance at a general meeting by a voting member may be physically in person or using video-conferencing facilities. The Secretary shall make arrangements for video-conferencing facilities at the general meeting venue, provided notice of attendance by video-conferencing is made in writing by members intending to

tempoh tiga bulan sebelum atau selepas tarikh luput perkhidmatan Jawatankuasa semasa.

(4) Agenda mesyuarat agung hendaklah seperti berikut:-

- (a) Untuk mempertimbangkan minit mesyuarat agung yang lalu;
- (b) mempertimbangkan laporan Jawatankuasa berkenaan aktiviti pertubuhan yang lalu;
- (c) mempertimbangkan laporan Bendahari dan penyata kewangan yang telah diaudit;
- (d) memilih ahli-ahli Jawatankuasa dan melantik Juruaudit (jika berkenaan);
- (e) menguruskan lain-lain perkara yang dibentangkan di dalam mesyuarat itu.

(5) Setiausaha hendaklah menghantar kepada tiap-tiap ahli sekurang-kurangnya 14 hari sebelum Mesyuarat Agung Dwi-Tahunan diadakan satu agenda mesyuarat termasuk salinan minit mesyuarat dan laporan aktiviti tahunan serta penyata kira-kira Persatuan bagi tahun-tahun lalu yang telah diaudit. Salinan dokumen-dokumen ini juga hendaklah dibekalkan untuk dibaca oleh ahli-ahli di alamat tempat urusan Persatuan.

(6) Kehadiran di mesyuarat agung oleh seorang ahli yang berhak mengundi boleh dilakukan dengan kehadiran secara fizikal atau melalui

attend in such manner, at least 7 days prior to the scheduled general meeting.

(7) An extraordinary general meeting of the Society shall be convened:-

(a) whenever the Committee deems it desirable; or

(b) At the joint request in writing of not less than twice the number of committee members, stating the objects and reasons for such meeting.

(8) An extraordinary general meeting requisitioned by members shall be convened for a date within 30 days of the receipt of such requisition.

(9) Notice and agenda for an extraordinary general meeting shall be forwarded by the Secretary to all members at least 14 days before the date fixed for the meeting.

(10) Paragraphs 7(1) and 7(2) of this constitution regarding the quorum and the postponement of a bi-annual general meeting shall apply also to an extraordinary general meeting, but with the provision that if no quorum is present after half an hour from the time appointed for a postponed extraordinary general meeting requisitioned by the members, the meeting shall be cancelled, and no extraordinary general meeting shall be requisitioned for the same purpose until after the lapse of at least six months from the date thereof.

(11) The Secretary shall forward to all Committee members a copy of the draft minutes of each annual and extraordinary general

kemudahan persidangan video. Setiausaha hendaklah menyediakan kemudahan persidangan video di tempat mesyuarat agung, dengan syarat, notis kehadiran secara persidangan video dibuat secara bertulis oleh ahli yang berniat hadir menggunakan kemudahan tersebut sekurang-kurangnya 7 hari sebelum tarikh ditetapkan untuk mesyuarat agung tersebut.

(7) Suatu mesyuarat agung luar biasa bagi pertubuhan boleh di adakan:

(a) bila difikirkan mustahak oleh Jawatankuasa; atau

(b) atas permintaan bertulis secara berkumpulan oleh tidak kurang dari dua kali ganda jumlah ahli jawatankuasa, dengan menerangkan tujuan dan sebab mengadakannya.

(8) Mesyuarat Agung Khas yang diminta oleh ahli-ahli hendaklah diadakan pada satu tarikh di dalam tempoh 30 hari dari tarikh penerimaan permintaan mesyuarat itu.

(9) Notis dan agenda untuk Mesyuarat Agung Khas itu hendaklah diedarkan oleh Setiausaha kepada semua ahli-ahli sekurang-kurangnya 14 hari sebelum tarikh yang telah ditetapkan untuk bermesyuarat.

(10) Fasal 8(1) dan 8(2) di dalam perlembagaan ini berkenaan kuorum dan penangguhan Mesyuarat Agung Dwi-Tahunan turut terpakai untuk Mesyuarat Agung Khas, tetapi dengan syarat jika kuorum tidak mencukupi selepas setengah jam dari waktu yang telah ditetapkan bagi Mesyuarat Agung Khas atas permintaan ahli-ahli itu, maka mesyuarat tersebut hendaklah dibatalkan dan dalam masa 6 bulan dari tarikh ini, Mesyuarat Agung Khas atas permintaan ahli-ahli dengan tujuan yang sama tidaklah boleh diadakan.

meeting no later than 3 months after its conclusion.

(11) Setiausaha hendaklah menghantar kepada tiap-tiap ahli satu salinan draf minit Mesyuarat Agung Dwi-Tahunan dan Mesyuarat Agung Khas dalam masa tidak lebih dari 3 bulan selepas selesainya mesyuarat itu.

8. Committee

(1) A committee consisting of the following shall be elected at the bi-annual general meeting:-

(a) Office-Bearers of the Society:-

- A President
- A Vice-President
- A Secretary
- A Treasurer

(b) At least 2 and no more than 20 Ordinary Committee Members.

(2) All committee members of the Society shall hold valid membership, be in good standing, and not be in arrears of subscription or disqualified to hold office under Section 9A and Section 49 of the Societies Act 1966. Candidate Members in good standing may also be elected as Ordinary Committee Members, but shall not exceed more than half of elected Ordinary Committee Members. Elected Office Bearers must be Full Members in good standing.

(3) All committee members shall, unless in the event of death or are

8. Jawatankuasa

(1) Sebuah jawatankuasa terdiri daripada yang berikut yang dilantik di mesyuarat agung dwi-tahunan:-

(a) Pemegang Jawatan dalam Persatuan:-

- Seorang Presiden
- Seorang Naib Presiden
- Seorang Setiausaha
- Seorang Bendahari

(b) Sekurang-kurangnya 2 dan tidak lebih dari 20 orang Ahli Jawatankuasa Biasa.

(2) Tiap-tiap ahli Jawatankuasa Persatuan hendaklah memegang keahlian yang sah, dalam kedudukan baik, dan tidak tertunggak langganan atau tidak hilang kelayakan memegang jawatan di bawah Seksyen 9A dan Seksyen 49 Akta Persatuan 1966. Ahli Calon boleh dilantik sebagai Ahli Jawatankuasa Biasa, tetapi tidak boleh melebihi separuh daripada jumlah Ahli Jawatankuasa Biasa yang dilantik. Pemegang Jawatan mestilah Ahli Penuh dalam kedudukan baik.

(3) Tiap-tiap ahli Jawatankuasa hendaklah, melainkan disebabkan

disqualified, resignation or removal by way of a general meeting, hold office for a term of 2 years or until the next general meeting, whichever is later.

(3A) The holder of the office of President shall not hold office for a period longer than 3 consecutive terms.

(4) All office-bearers and every officer performing executive functions in the Society shall be Malaysian citizens.

(5) Names for the above offices in paragraph 8(1) shall be proposed and seconded and election will be by a simple majority vote of the members at the annual general meeting. All the office-bearers shall be eligible for re-election each term.

(6) The function of the Committee is to organize and supervise the day-to-day activities of the Society and to make decisions on matters affecting its running within the general policy laid down by the general meeting. The Committee shall not act contrary to the expressed wishes of the general meeting without prior reference to it and shall always remain subordinate to the general meeting. The Committee shall furnish a report to each bi-annual general meeting on its activities during the previous years.

(7) The Committee may make regulations for the purposes of carrying into effect the provisions of this Constitution which shall be applicable on all members.

(8) The Committee shall meet at least once every 3 months. A 14 days prior notice of each meeting shall be given to the Committee

kematian atau hilang kelayakan, meletakkan jawatan atau dibuang dalam Mesyuarat Agung, memegang jawatan selama 2 tahun atau sehingga Mesyuarat Agung seterusnya, yang mana satu lebih lama.

(3A) Pemegang jawatan Presiden tidak boleh memegang jawatan yang sama melebihi 3 penggal berturut-turut.

(4) Tiap-tiap pemegang jawatan dan setiap pegawai menjalankan fungsi eksekutif dalam Persatuan hendaklah merupakan warganegara Malaysia.

(5) Nama-nama untuk jawatan dalam perenggan 9(1) hendaklah dicadangkan serta disokong dan pemilihan akan dijalankan dengan undian secara majoriti biasa oleh ahli-ahli dalam Mesyuarat Agung Dwi-Tahunan. Setiap pegawai adalah berhak untuk dilantik semula pada setiap tempoh.

(6) Fungsi Jawatankuasa ialah mengelola dan mengaturkan kerja-kerja harian Persatuan dan membuat keputusan atas perkara-perkara mengenai perjalanan urusannya mengikut dasar am yang telah ditetapkan oleh mesyuarat agung. Jawatankuasa seharusnya tidaklah boleh mengambil tindakan yang bertentangan dengan mesyuarat agung dengan tidak terlebih dahulu berhubung dengannya dan Jawatankuasa mestilah sentiasa tertakluk kepada keputusan mesyuarat agung. Jawatankuasa hendaklah mengemukakan laporan berkenaan kegiatannya dalam tahun-tahun lalu dalam tiap-tiap Mesyuarat Agung Dwi-Tahunan.

(7) Jawatankuasa boleh membuat peraturan bagi tujuan menjalankan peruntukan Perlembagaan, di mana setiap ahli adalah tertakluk.

members. The President acting alone, or not less than 4 of its members acting together, may call for a meeting of the Committee to be held at any time. At least half (1/2) of the Committee members must be present for its proceedings to be valid and to constitute a quorum for the meeting.

(9) Attendance at a committee meeting may be physically in person or using video-conferencing facilities. The Secretary shall make arrangements for video-conferencing facilities at the committee meeting venue, provided notice of attendance by video-conferencing is made in writing by committee member intending to attend in such manner, at least 72 hours prior to the scheduled committee meeting.

(10) Where any urgent matter requiring the approval of the Committee arises and it is not possible to convene a meeting, the Secretary may obtain such approval by means of a circular letter sent electronically. Members of the Committee must be given at least 48 hours to respond to the proposal, failing which they are deemed to have abstained from making a decision. The following conditions must be fulfilled before a decision of the Committee is deemed to have been obtained:

- (a) The problem or issue must be clearly set out in the circular and forwarded to all members of the committee;
- (b) At least half of the members of the Committee must indicate whether they are in favour or against the proposal; and
- (c) The decision must be by a majority vote.

(8) Jawatankuasa hendaklah bermesyuarat sekurang-kurangnya setiap 3 bulan. Notis awal 14 hari bagi tiap-tiap mesyuarat hendaklah diagihkan kepada setiap ahli jawatankuasa. Presiden dengan bersendirian atau tidak kurang daripada 4 orang ahli Jawatankuasa bersama boleh memanggil supaya diadakan mesyuarat Jawatankuasa pada bila-bila masa. Sekurang-kurangnya setengah (1/2) daripada bilangan ahli Jawatankuasa hendaklah hadir bagi mengesahkan perjalanan dan mencukupkan kuorum mesyuarat.

(9) Kehadiran di mesyuarat jawatankuasa boleh dilakukan dengan kehadiran secara fizikal atau melalui kemudahan persidangan video. Setiausaha hendaklah menyediakan kemudahan persidangan video di tempat mesyuarat jawatankuasa, dengan syarat notis kehadiran secara persidangan video dibuat secara bertulis oleh ahli jawatankuasa yang berniat hadir menggunakan kemudahan tersebut sekurang-kurangnya 72 jam sebelum tarikh ditetapkan untuk mesyuarat jawatankuasa tersebut.

(10) Jika timbul perkara mustahak yang berkehendakkan kelulusan Jawatankuasa dan mesyuarat Jawatankuasa tidak dapat diadakan, maka Setiausaha bolehlah mendapatkan kelulusan dari ahli-ahli Jawatankuasa secara pengedaran surat pekeliling dihantar secara elektronik. Ahli Jawatankuasa hendaklah diberi sekurang-kurangnya 48 jam untuk memberi maklumbalas mengenai cadangan yang dibuat, dan sekiranya tidak, mereka dianggap telah berkecuali dari membuat keputusan mengenainya. Syarat-syarat mengenainya seperti berikut mestilah disempurnakan sebelum keputusan Jawatankuasa boleh diperolehi:

- (a) Masalah atau isu yang dibangkitkan itu hendaklah dibutirkan

(11) Any decision obtained by circular letter shall be reported by the Secretary to the next Committee meeting for ratification and be recorded in the minutes of such meeting.

(12) Any member of the Committee who fails to attend 3 consecutive meetings of the committee without satisfactory explanation shall be deemed to have resigned from the Committee.

(13) In the event of the death or resignation of a member of the Committee, the Committee shall have the power to co-opt any other full member of the society to fill the vacancy until the next election of Committee members.

(14) The Committee shall give instructions to the Secretary and other officers for the conduct of the affairs of the Society, and may appoint such officers and such staff as it deems necessary. It may suspend or dismiss any officers or member of the staff for neglect of duty, dishonesty, incompetence, refusal to carry out the decisions of the Committee, or for any other reason which it deems good and sufficient in the protection of the Society's and members' interests.

(15) The Committee may appoint any sub-committee for any purpose arising out of or connected with any of the duties, functions and aims laid down under the constitution. Any Full Members, Candidate Members or authorized representatives of Affiliate Members may become members of these sub-committees.

(16) The previous Committee shall pass over all Society's

dengan jelas di dalam surat pekeliling yang diedarkan kepada tiap-tiap ahli Jawatankuasa;

(b) Sekurang-kurangnya separuh daripada bilangan ahli Jawatankuasa mestilah menyatakan persetujuan atau bantahan mereka terhadap cadangan itu; dan

(c) Keputusan hendaklah berdasarkan undian yang terbanyak.

(11) Sebarang keputusan yang diperolehi melalui surat pekeliling hendaklah dilaporkan oleh Setiausaha kepada mesyuarat Jawatankuasa berikutnya untuk disahkan dan dicatatkan dalam minit mesyuarat berkenaan.

(12) Mana-mana ahli Jawatankuasa yang gagal hadir di mesyuarat Jawatankuasa 3 kali berturut-turut tanpa alasan yang memuakkan akan disifatkan sebagai telah meletakkan jawatan dari Jawatankuasa.

(13) Sekiranya seorang ahli Jawatankuasa meninggal dunia atau meletakkan jawatan, Jawatankuasa berkuasa untuk melantik seorang ahli yang lain bagi memenuhi kekosongan itu sehingga pilihanraya ahli Jawatankuasa seterusnya.

(14) Jawatankuasa boleh memberi arahan kepada Setiausaha dan pegawai-pegawai lain untuk menjalankan urusan Persatuan, dan melantik pengurus dan kakitangan yang difikirkan mustahak. Ia boleh menggantung atau melucutkan jawatan sebarang pengurus atau kakitangan kerana cuai di dalam pekerjaan, tidak amanah, tidak cekap, engkar menjalankan keputusan Jawatankuasa, atau kerana sebab-sebab yang difikirkan baik dan perlu bagi melindungi kepentingan Persatuan dan ahli-ahlinya.

documents such as registration certificate, registered constitution, copy of Annual Returns, notification letters, books of accounts, bank books, cheques and receipts, land titles, list of assets and such to the new Committee.

(15) Jawatankuasa boleh menubuhkan apa-apa Jawatankuasa Kecil jika difikirkan perlu untuk sebarang tujuan berlanjutan daripada tugas-tugas, fungsi dan matlamat yang diperuntukkan dalam perlembagaan. Mana-mana Ahli Penuh, Ahli Calon atau wakil yang diberikuasa sebagai Ahli Bersekutu boleh menjadi ahli Jawatankuasa Kecil ini.

(16) Jawatankuasa yang lama hendaklah menyerahkan semua dokumen Persatuan seperti sijil pendaftaran, perlembagaan berdaftar, salinan Penyata Tahunan, surat-surat maklumbalas, buku-buku akaun, buku bank, cek dan resit, geran-geran tanah, senarai aset dan sebagainya kepada Jawatankuasa baru.

9. Duties and Responsibilities of Office-Bearers and Committee Members

(1) The **President** shall during his term of office:-

- (a) preside at all general meetings, all meetings of the committee and shall be responsible for the proper conduct of all such meetings;
- (b) have the casting vote and shall sign the minutes of each meeting at the time they are approved;
- (c) in conjunction with the Secretary and/or Treasurer sign all cheques on behalf of the Society.

(2) The **Vice-President** shall assist the President in carrying out his duties and deputize for the President during the latter's absence.

(3) The **Secretary** shall conduct the business of the Society in accordance with the constitution, and shall carry out the instructions

9. Tugas dan Tanggungjawab Pemegang Jawatan dan Ahli Jawatankuasa

(1) **Presiden**, dalam tempoh menyandang jawatannya, hendaklah:-

- (a) menjadi Presiden semua mesyuarat agung dan semua mesyuarat Jawatankuasa dan bertanggungjawab atas kesempurnaan perjalanan semua mesyuarat;
- (b) mempunyai undi pemutus dan hendaklah ia menandatangani minit mesyuarat bila ia diluluskan;
- (c) bersama Setiausaha dan/atau Bendahari, menandatangani semua cek bagi pihak Persatuan.

(2) **Naib-Presiden** hendaklah membantu Presiden dalam menjalankan tugasannya dan memangku jawatan Presiden semasa ketiadaannya.

(3) **Setiausaha** hendaklah menjalankan kerja pentadbiran Persatuan

of the general meeting and of the Committee. He shall be responsible for:-

- (a) conducting all correspondence and keeping all books, documents and paper except the accounts and financial records;
- (b) attend all meetings, and record all proceedings;
- (c) keep a membership register consisting of details such as name, identity card number, date and place of birth, occupation, name and address of employer and residential address;
- (d) file annual returns within 60 days from the date of the bi-annual general meeting to the Registrar of Societies;
- (e) in conjunction with the President and/or the Treasurer, sign all cheques on behalf of Society;

(4) The **Assistant Secretary** shall assist the Secretary in carrying out his duties and shall act for him in his absence.

(5) The **Treasurer** shall be responsible for the finances of the Society. He shall be wholly responsible for:-

- (a) keeping accounts of all its financial transactions and shall be responsible for their correctness;
- (b) in conjunction with the President and/or the Secretary sign all cheques on behalf of the Society.

berlandaskan perlembagaan dan hendaklah ia menjalankan semua perintah mesyuarat agung dan Jawatankuasa. Beliau hendaklah bertanggungjawab untuk:-

- (a) mengendalikan urusan surat-menyurat dan menyimpan semua rekod dan dokumen Persatuan, kecuali buku-buku akaun dan dokumen kewangan;
- (b) hadir dalam semua masyarakat dan membuat catatan mesyuarat;
- (c) menyimpan buku daftar ahli yang mengandungi maklumat terperinci ahli mengikut kategori seperti nama, tempat dan tarikh lahir, nombor kad pengenalan, pekerjaan, nama dan alamat majikan dan alamat rumah kediaman tiap-tiap ahli;
- (d) memfailkan laporan tahunan dalam masa 60 hari dari tarikh mesyuarat agung dwi-tahunan bersama Pendaftar Persatuan;
- (e) bersama Presiden dan/atau Bendahari, menandatangani semua cek bagi pihak Persatuan.

(4) **Penolong Setiausaha** hendaklah menolong Setiausaha menjalankan kerja-kerjanya dan memangku jawatan itu semasa ketiadaan Setiausaha.

(5) **Bendahari** hendaklah bertanggungjawab ke atas semua urusan kewangan Persatuan. Beliau hendaklah bertanggungjawab sepenuhnya untuk:-

- (a) Menyimpan rekod perakaunan terhadap semua transaksi kewangan pertubuhan dan bertanggungjawab terhadap ketepatan penyata kewangan pertubuhan;

(6) The **Ordinary Committee Members** shall assist the Committee in carrying out its duty as directed by the President or the Committee.

(b) bersama Presiden dan/atau Setiausaha, menandatangani semua cek bagi pihak Persatuan.

(6) **Ahli Jawatankuasa Biasa** hendaklah membantu Jawatankuasa dalam menjalankan tugas yang diarahkan oleh Presiden atau Jawatankuasa.

10. Financial Provisions

(1) Subject to the following provisions in this constitution, the funds of the Society may be expended for the purpose necessary for the carrying out of its objects, including the expenses of its administration, office-bearers and paid staff, and the cost of audit of its accounts, but they shall on no account be used to pay the fine of any member who may be convicted in a court of law.

(2) The President, Secretary and Treasurer between them may hold a petty cash advance not exceeding RM5,000.00 (Ringgit Malaysia Five Thousand only) at any one time. All money in excess of this sum shall within 7 days of receipt be deposited in a bank account in the name of the Society.

(3) All cheques or withdrawal notices on the Society's account shall be signed jointly by the President, the Secretary and/or the Treasurer. In the absence of any of these signatories for a long period, the Committee shall appoint one of its members to sign in his place.

10. Peruntukan Kewangan

(1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan berikut dalam perlembagaan ini wang Persatuan ini boleh digunakan untuk perkara-perkara yang perlu bagi menjalankan tujuan-tujuan Persatuan, termasuklah pembiayaan dan perbelanjaan pentadbiran, pemegang jawatan dan gaji kakitangan, upah pengauditan akaunnya, tetapi ia tidak boleh pada bila-bila masa digunakan bagi membayar denda bagi pihak mana-mana ahli yang dihukum oleh mahkamah di sisi undang-undang.

(2) Presiden, Setiausaha dan Bendahari di antara mereka dibenarkan menyimpan wang tunai tidak lebih daripada RM5,000.00 (Ringgit Malaysia Lima Ribu sahaja) pada sesuatu masa. Wang melebihi jumlah itu mestilah dalam tempoh 7 hari dari penerimaannya dimasukkan ke dalam akaun bank atas nama Persatuan.

(3) Segala cek atau kenyataan pengeluaran wang dari akaun Persatuan hendaklah ditandatangani bersama oleh Presiden, Setiausaha dan/atau Bendahari. Semasa ketiadaan mana-mana

(4) No expenditure exceeding RM10,000.00 (Ringgit Malaysia Ten Thousand only) at any one time shall be incurred without the prior sanction of the committee.

(5) No expenditure exceeding RM50,000.00 (Ringgit Malaysia Fifty Thousand only) in any one month shall be incurred without the prior sanction of a general meeting.

(6) Expenditure of RM10,000.00 (Ringgit Malaysia Ten Thousand only) and below at any one time may be incurred by the President together with the Secretary and/or the Treasurer for any purpose necessary for the carrying out of the Society's objects.

(7) Should monies held in the Society's bank accounts exceed RM100,000.00 (Ringgit Malaysia One Hundred Thousand only), a reasonable sum to be determined by the Committee shall be invested into fixed deposit wherein the remaining sum shall suffice for the daily running of the Society's interests.

(8) As soon as possible after the end of each financial year, the Treasurer shall prepare a statement of receipts and payments and a balance sheet for the year, which shall be audited by an Auditor appointed under Article 12. The audited accounts shall be submitted for the approval of the next annual general meeting, and copies shall be made available at the registered place of business of the Society for the perusal of members.

(9) The financial year of the Society shall be for a term of 12 months commencing on the 1st January and end on the 31st December every year.

penandatanganan tersebut buat jangka masa yang panjang Jawatankuasa berhak melantik sesiapa antara mereka sebagai pengganti untuk menandatangani cek atau pengeluaran wang Persatuan.

(4) Tiada sebarang perbelanjaan melebihi RM10,000.00 (Ringgit Malaysia Sepuluh Ribu sahaja) pada suatu masa boleh dibayar tanpa diluluskan terlebih dahulu oleh Jawatankuasa.

(5) Tiada sebarang perbelanjaan melebihi RM50,000.00 (Ringgit Malaysia Lima Puluh Ribu sahaja) pada sesuatu bulan boleh dibelanjakan tanpa diluluskan terlebih dahulu oleh mesyuarat agung.

(6) Perbelanjaan kurang dari RM10,000.00 (Ringgit Malaysia Sepuluh Ribu sahaja) boleh pada bila-bila masa oleh Presiden bersama Setiausaha dan/atau Bendahari untuk perkara-perkara yang perlu bagi menjalankan tujuan-tujuan Persatuan.

(7) Sekiranya wang dipegang dalam akaun bank Persatuan melebihi RM100,000.00 (Ringgit Malaysia Satu Ratus Ribu sahaja), jumlah yang munasabah sebagaimana yang ditentukan oleh Jawatankuasa hendaklah melaburkannya di dalam deposit tetap di mana jumlah baki mencukupi bagi perjalanan urusan harian kepentingan Persatuan.

(8) Sebaik sahaja selepas berakhirnya setiap tahun kewangan, Bendahari hendaklah menyediakan penyata resit dan pembayaran serta penyata kewangan tahunan, yang akan diaudit oleh Juruaudit yang dilantik di bawah fasal 12. Akaun teraudit hendaklah dikemukakan untuk kelulusan di mesyuarat agung yang berikutnya,

	dan salinan hendaklah disediakan di pejabat urusan Persatuan untuk semakan ahli. (9) Tahun kewangan bagi Persatuan hendaklah bagi tempoh 12 bulan bermula dari 1 haribulan Januari dan berakhir pada 31 haribulan Disember setiap tahun.
11. Auditors (1) Two persons, who shall not be office-bearers of the Society, shall be appointed by the annual general meeting as Honorary Auditors. They shall hold office for 2 years and may be reappointed. (2) The Auditors shall be required to audit the accounts of the Society for the year, and to prepare a report or certification of it for presentation at the bi-annual general meeting. They may also be required by the President to audit the accounts of the Society for any period within their tenure of office, at any date, and to make a report to the Committee.	11. Auditors (1) Dua individu yang bukan merupakan pemegang jawatan Pertubuhan hendaklah dilantik di dalam mesyuarat agung sebagai Juruaudit. Mereka hendaklah memegang jawatan selama 2 tahun dan boleh dilantik semula. (2) Juruaudit dikehendaki memeriksa penyata kewangan tahunan Pertubuhan, dan hendaklah membuat perakuan dan menandatangani laporan atau sijil perakuannya untuk dibentangkan di mesyuarat agung dwi-tahunan. Mereka boleh juga dikehendaki pada bila-bila masa oleh Presiden mengaudit penyata kewangan Pertubuhan pada bila-bila masa dalam tempoh perkhidmatan mereka dan membuat laporan kepada Jawatankuasa.
12. Assets and Property (1) All immovable property must be registered of the Society in the name of the Society and all conveyancing papers in relation to this property are deemed valid and effective as if it were executed by	12. Aset dan Harta (1) Segala harta tidak alih Pertubuhan hendaklah didaftarkan atas nama Pertubuhan dan segala surat cara pelaksanaan berkaitan dengan harta ini dianggap sah dan berkuatkuasa seolah-olah ia

the registered owner provided the instrument of registration was executed by 3 office bearers of the Society during their valid appointment as certified by the Registrar of Societies and sealed with the seal of the Society.

(2) The Committee may not sell, mortgage, withdraw or transfer any properties or assets of the Society which value at the time exceeds RM20,000.00 (Ringgit Malaysia Twenty Thousand only) of the Society without the consent and authority of a general meeting.

dilaksanakan oleh seorang tuan punya berdaftar dengan syarat suratcara itu disempurnakan oleh 3 orang pemegang jawatan pertubuhan pada masa itu yang mana perlantikan mereka disahkan melalui sijil perakuan yang dikeluarkan oleh Pendaftar Pertubuhan dan dimeterai dengan meterai Pertubuhan.

(2) Jawatankuasa tidak boleh menjual, menggadai, menarik balik atau menukar milik mana-mana harta atau asset milik Persatuan yang bernilai pada masa itu melebihi RM20,000.00 (Ringgit Malaysia Dua Puluh Ribu sahaja) tanpa kebenaran dan diberikuasa dalam mesyuarat agung.

13. Interpretation

(1) Between bi-annual general meetings the committee shall interpret this constitution and when necessary, determine any point on which the constitution are silent or ambiguous.

(2) Except where they are contrary to or inconsistent with the policy previously laid down by the general meeting, the decisions of the Committee shall be binding on all members of the Society unless and until varied or countermanded by a resolution of a general meeting.

(3) There shall be an English version and a Bahasa Malaysia version of this Constitution. In the event of conflict between the two versions, the English version shall prevail.

13. Tafsiran

(1) Dalam tempoh di antara mesyuarat agung dwi-tahunan, Jawatankuasa boleh memberikan tafsirannya kepada perlembagaan ini dan, jika perlu, boleh memutuskan perkara-perkara yang tidak nyata atau kurang jelas di dalam perlembagaan ini.

(2) Kecuali perkara-perkara yang bertentangan atau tidak selaras dengan dasar yang telah dibuat dalam mesyuarat agung, keputusan Jawatankuasa terhadap ahli-ahli adalah muktamad jika tidak diubah atau dibatalkan oleh keputusan Mesyuarat Agung.

(3) Hendaklah terdapat versi Bahasa Inggeris dan versi Bahasa Malaysia Perlembagaan ini. Sekiranya berlaku pertikaian antara kedua-dua versi, versi Bahasa Inggeris akan digunapakai.

14. Advisor / Patron The Committee shall if it deems fit and necessary appoint qualified persons to be the Advisor or Patron of the Society. The person appointed must give his consent in writing.	14. Penasihat / Penaung Jawatankuasa boleh, jika difikirkan perlu, melantik orang-orang yang layak menjadi Penasihat/Penaung bagi Pertubuhan ini dengan syarat orang yang dilantik itu menyatakan persetujuannya secara bertulis terlebih dahulu.
15. Prohibitions (1) All forms of gambling as defined in the Common Gaming Houses Act, 1953 shall be prohibited in the premises of the Society. (2) Neither the Society nor its members shall attempt to restrict or in any other manner interfere with the trade or prices or engage in any Trade Union activities as defined in the Trade Union Act, 1959. (3) The Society shall not hold any lottery, whether confined to its members or not, in the name of the society, its office-bearers or members without prior approval from the authorities concerned. (4) "Benefits" as mentioned under section 2 of the Societies Act 1966 shall not be given by the society to any of its members.	15. Larangan (1) Sebarang bentuk perjudian seperti yang ditafsirkan dalam Akta Rumah Judi Terbuka, 1953 adalah dilarang di premis Persatuan. (2) Persatuan atau ahli-ahlinya tidak harus cuba menghalang atau dengan apa cara juga mengganggu perniagaan atau harga barang-barang atau mengambil peranan di dalam gerakan kesatuan pekerja seperti definisi di dalam Akta Kesatuan Pekerja 1959. (3) Persatuan ini tidak boleh menjalankan loteri sama ada dikhaskan kepada ahli-ahli atau tidak, atas nama Pertubuhan atau pegawai-pegawai atau Jawatankuasa atau ahli, tanpa kelulusan dari pihak berkuasa yang berkenaan. (4) "Faedah" seperti yang diterangkan di bawah Seksyen 2 Akta Pertubuhan 1966, tidaklah boleh diberikan oleh Pertubuhan kepada mana-mana ahlinya.

16. Amendments of Constitution.

This Constitution shall not be amended except by resolution of a general meeting. Any such amendment to the constitution shall be forwarded to the Registrar of Societies within 60 days of being passed by the general meeting and shall only take effect from the date of their approval by the Registrar of Societies.

17. Dissolution

(1) The Society may be voluntarily dissolved by a resolution of not less than four-fifths (4/5) of the voting membership present in a general meeting called specifically for its purpose.

(2) In the event of the Society being dissolved as provided above, all debts and liabilities legally incurred on its behalf shall be fully discharged, and the remaining funds shall be disposed of in such manner as may be decided upon by a general meeting.

(3) Notice of dissolution shall be forwarded to the Registrar of Societies within 14 days of its dissolution.

16. Pindaan Perlembagaan.

Perlembagaan ini tidak boleh dipinda kecuali dengan keputusan Mesyuarat Agung. Permohonan untuk pindaan perlembagaan hendaklah dikemukakan kepada Pendaftar Pertubuhan dalam masa 60 hari dari tarikh keputusan Mesyuarat Agung yang meluluskan pindaan itu dan hanya boleh dikuatkuasakan mulai daripada tarikh pindaan itu diluluskan oleh Pendaftar Pertubuhan.

17. Pembubaran

(1) Pertubuhan ini boleh dibubarkan secara sukarela dengan persetujuan tidak kurang daripada empat perlima (4/5) daripada jumlah ahli yang berhak mengundi dalam suatu mesyuarat agung yang dipanggil khas kerananya.

(2) Sekiranya Pertubuhan hendak dibubarkan secara yang diperuntukkan di atas, maka segala hutang dan tanggungan Persatuan yang sah mengikut perlembagaan hendaklah dijelaskan dan baki wang yang tinggal hendaklah diselesaikan mengikut cara yang dipersetujui dalam mesyuarat agung berkenaan.

(3) Permohonan pembubaran ini hendaklah disampaikan kepada Pendaftar Pertubuhan dalam masa 14 hari dari tarikh keputusan pembubaran itu.



.....
Anna Tan Shuh Ping
President



.....
Chong May Yin
Secretary



.....
Anna Tan Shuh Ping
Presiden



.....
Chong May Yin
Setiausaha

APPENDIX I**Approved Publications**

1. Any publication bearing an International Standard Book Number (ISBN).
2. Film, Screen or Play Credits, able to be certified by Producer of Film, TV or Play Production if so required.
3. Any literary magazine or periodical, in print, eformat or online, which fulfills all of the following criteria:-
 - a. has been in publication for a minimum period of 5 years;
 - b. has produced a minimum of 20 issues since its commencement; and
 - c. is a paying market, i.e. pays for written contributions by way of monetary compensation.

LAMPIRAN I**Penerbitan Yang Diluluskan**

1. Sebarang penerbitan yang memegang "International Standard Book Number" (ISBN).
2. Kredit Filem, Skrin atau Pementasan, boleh disahkan dalam sijil oleh Penerbit Filem, TV atau Produksi Pentas sekiranya diminta.
3. Sebarang majalah kesusasteraan atau terbitan berkala, dalam bentuk cetak, elektronik atau atas talian, yang memenuhi semua kriteria berikut:-
 - a. telah diterbitkan untuk tempoh sekurang-kurangnya 5 tahun;
 - b. telah menerbitkan sekurang-kurangnya 20 keluaran semenjak permulaannya; dan
 - c. merupakan pasaran berbayar, iaitu membayar sumbangan penulisan menggunakan pampasan kewangan.